



# 某煩心比丘的故事

Visārada 譯 | 文喜尊者 審訂

「[微妙]極難見」這佛法開示是導師住在舍衛城時，就一位心生不滿的比丘而說的。

## 【次第財主之子】

據說佛陀住在舍衛城時，有一財主之子去拜訪一位常與他家往來的長老，並請教：「尊者，我欲脫離眾苦，請您告訴我一個離苦之道。」

長老回答說：「薩度，賢友。如果你想從痛苦中解脫出來，請布施行籌食<sup>1</sup>，布施月半食<sup>2</sup>，布施雨安居住處，布施袈裟以及其他必需品。把你的財產分成三份：一部分繼續你的生意；另一部分撫養妻兒；第三部分則是布施給佛陀的教法。」

---

1. 通過抽籤決定應供者。

2. 又稱「十五日食」，固定每半個月供養僧團飲食。

「好的，長老。」

財主之子按照[長老的]吩咐，依序做完了一切，然後再次請教長老：  
「尊者，我還有其他應當要做的事嗎？」

「賢友，受持三皈依和五戒。」

這些都受持了之後，他又進一步請教。

[長老回答說:]「那你就受持十戒。」 「好的，尊者。」

因為財主之子以這種方式次第地做了福業，所以，他後來被稱為「次第財  
主子」。

之後，他又問長老：「尊者，我還有什麼事應該做？」

長老回答：「那你就出家吧。」他就離俗出家了。

### 【煩心的出家生活】

他有一位精通阿毗達摩的比丘老師，和一位持律的戒師。在他受具足戒之後，每當他來到他老師面前時，[老師]就會說關於阿毗達摩的問題：「在佛陀的教法中，這樣做是如法的，那樣做是不如法的。」

每當他來到他的戒師面前，[戒師]就會說關於戒律的問題：「在佛陀的教法中，這樣做是如法的；那樣做是不如法的。如此是適當的，如此是不適當的。」

他就想：「哦，這是一項多麼繁重的任務啊！我出家是為了從苦難中解脫出來，而在這裡，我連伸展手臂的空間都沒有了。過在家生活，也可以從痛苦中獲得解脫，我應該成為一個在家人。」

從那時起，他開始感到煩躁和不快樂，不再誦習三十二行相（三十二身分），也不再接受教導。他變得消瘦、乾癟、筋脈盡現、充滿疲憊、結痂遍佈。

年輕比丘和沙彌們就問他：「賢友，為何無論你站在哪裡、坐在哪裡，你都像得了黃疸、消瘦、乾癟、筋脈盡現、充滿疲憊和結痂遍佈，你做了什麼？」

「賢友們，我很煩躁。」

「為什麼？」他把那經過告訴了他們，他們則告訴了他的老師和戒師，他的老師和戒師帶著他去到導師面前。

### 【佛陀引導煩心的比丘】

導師問：「比丘們，你們為什麼而來？」

「尊者，這個比丘在您的教法中感到煩躁。」

「是這樣嗎，比丘？」 「是的，尊者。」

「為什麼呢？」

「尊者，我成為比丘是為了解脫苦。我的老師給我講了阿毗達摩，我的戒

師講了戒律。因此，我得出結論：『在這裡，我連伸展手臂的空間都沒有了。成為在家眾，也能從痛苦中解脫。我要成為一個在家人。』」

「比丘，如果你能守護一件事，你就不必守護其餘的了。」

「那是什麼，尊者？」

「你能守護你的心嗎？」 「我能，尊者。」

「那麼，你就守護好自己的心，將能從苦中獲得解脫。」

給了這個教導後，[佛陀]誦出了以下的偈頌：

此心隨欲轉，微妙極難見。

智者防護心，心護得安樂。

「極難見」(sududdasam)，相當難以見到。

「微妙」(sunipuṇam)，相當微妙，最為細緻。

「隨欲轉」(yatthakāmanipātinam)，不會考慮到出身等，[心]習慣性涉入應得、不應得、適宜、不適宜之諸事上。

「智者防護心」(cittam rakkhetha medhāvī)，愚人、劣慧者不能防護自己的心，隨心所欲而落入諸多不幸與災禍中。而有慧的智者則可以防護心。因此，你也要守護好心。

這裡的「心護得安樂」(cittam guttam sukhāvaham)，是帶來道果、涅槃的安樂。

開示結束時，這位比丘就證得了入流果，其他也有很多人成就了入流果等，開示給大眾帶來了利益。

